

音泭

序

形既得杏坨先生詩讀之矣復承示茲編

之學莫切於童蒙義理形象點畫偏旁之末暇求詳也

而先發爲聲其或失之即語言應對當貽羞況他日將

施之文字也顧童而習之而不能熟焉勉強之失猶什

之七八耳管子謂五方之民其聲之清濁高下各象其

川原泉壤而生故於五音必有所偏得形少習土音兼

守師訓以爲必有得矣既而客遊二十餘年所至聆其

語讀其文辭又少事洞庭鄭世琪師婺源胡韞川歸

與長洲張智瑩友處最久向之以為必有得者迺博綜百失從而矯變焉凡語言文字之間無不慎持其出惴惴乎若童子之於句讀也戛戛乎若周誥殷盤之佶屈聱牙也而非其習慣自然稍易心焉則復萌故態至今覺師友之譏呵在耳也先生夙負穎異居京師且早涉鑾坡上玉堂日與五方鴻儒碩彥相討論其淹貫多通宜有以異人者茲以政事之餘撰成是編指示明切辨別精審簡而賅約而通誠初學之津筏也雖然晉魏而後聲韻之書百數十家何所取乎是曰行千里者始跬

步驚海若者資舟檝彼說文玉篇廣韻集韻以及海篇大成文房心鏡龍龕手鑑諸書其義訓形象點畫偏旁童子固未能繙閱而求詳也則便於童蒙莫是若矣而又何異乎音之南此哉吾蜀聲音多雜揉爲童蒙訓者或且茫然於聲之有五也矧其他乎形旣讀以自鑒更願先生梓而廣其惠使彼童蒙得以人人習而熟之是亦政教之所宜及也先生有杳坨奇胲數種是書本名音胲今易此名謹序嘉慶丙子大寒日遂寧欽杜張問彤拜書

序

香垞先生音泭一編為童蒙設也其分列五聲本之元周德清中原音韻而以北音之讀入聲為平上去及今讀訛讀等字齊如等韻之例分布其下加之標記著其可從與否俾辨之于早庶異日施之詩文不致為方音所誤是先生意也顧先生北人所正多北音而所論切韻字母之必分陰陽字韻之必分粗細是又為南北之所同而南音之讀仄為平又何嘗不可以辨乎誠宜付梓以廣其惠歛杜張君先忠而言之矣先生尤襯瞻焉

愆繕寫者或有魚魯爲患爲之校閱因思吾蜀爲童蒙之訓者多不及聲韻之書類以爲自知之不知隨口授讀訛以傳訛習慣自然後雖矯變焉而轉佶屈聱牙矣先生政餘之暇常不厭學撰成茲編不務爲晉魏以來諸家之煩重以由爲初學地其習之易易並不費累月踰時之功願塾師之體此以爲教無負先生嘉惠盛心也嘉慶歲次丁丑孟春廣元竇峯趙由忠謹序

音泭

目錄

大興　徐鑑　香垞

五聲

初學欲辨五聲。先以一松中之通同統痛禿五字。令熟讀之。此五字取其有音有字亦不必拘定再曉以第一字係陰平聲。第二字係陽平聲第三字係上聲第四字係去聲第五字係入聲。俟其讀之爛熟。隨舉一字。令即依前五字答之。如問抽字即答以抽愁丑臭戳問史字即答以詩時史侍室之類果能屢試不差。再隨舉一字。令即按其第幾字。而辨為何聲。如問匪字係何聲則匪在飛肥匪費

句之第三字即辨為上聲問慶字係何聲則慶　習之既
在清情請慶散之第四字即辨為去聲之類。
久。亦無須細讀五聲。凡一字上口。自能辨別若穎悟畫
子。須刻可能也。

切韻

初學欲知切韻。以一松之陰平十九字令讀之。亦如習五聲法。隨舉一字。令依前十九字答之。果能逐字旁通。精熟不差。即隨舉一字為下一字。任舉字母一行為上一字問之。自能順讀而下。則所讀之字。即切成之音也。如公孤切孤。則空孤為枯。翁孤為烏。東孤為都。通孤為徒。讀陰平聲噥孤為奴。讀陰平聲崩三借用橙孤為逋。普孤為鋪。蒙讀陰平聲孤為模。讀陰平聲宗、孤為租。蔥孤為粗。松孤為蘇。中孤為珠。充孤為除。讀陰平聲舂孤為書。烘孤為呼。風孤為夫。龍讀陰

平聲孤為盧。讀陰平聲戎讀陰平聲孤為儒。讀陰平聲皆可順讀而下也。孤公切公。則枯公為空。烏公為翁。都公為東。禿讀陰平聲公為通。奴讀陰平聲公為噥。逋公為崩。三借用鋪公為蓬。讀陰平聲模讀陰平聲公為蒙。讀陰平聲租公為宗。粗公為蔥。蘇公為松。朱公為中。除讀陰平聲公為充。書公為舂。呼公為烘。夫公為風。盧讀陰平聲公為龍。讀陰平聲儒讀陰平聲公為戎。讀陰平聲皆可順讀而下也。但初問時首一字須告之。如公孤切。須告以係孤字。餘皆令其自讀。若習之既久。可不讀字母。無待思索。脫口而即知矣。

射字

初學若于切韻之外。并學射字。再將三十六字韻讀熟。又將公高光三字記熟。其法彼此欲言某字。不用口語。以擊物之聲傳之。或拍案。或敲杯。皆可以手代口。每一字凡擊四次。記其所擊之數。即知為某字。如欲言天字。首擊一。再擊十二。再擊五。再擊一。即知為天字。欲言地字。首擊二。再擊八。再擊四。再擊四。即知為地字。蓋第一次所擊者公高光三字。二次字韻。三次字母。四次五聲也。恐覽者未明。再細陳于左。

射天字

公 第一次至此暫止。即知在第一行公 / 穹更京等十二字中矣。即從公字起。

公穹更京昆君根斤官梢干奸 第二次至此暫止。即 / 知在十二棉○○馬

顛天年等十九字中矣。 / 第三次即從奸字起。

○○馬顛天鐵 第三次至此暫止。即知在天田忝眹 / 五字中矣。第四次即從天字起。

天 第四次至此止。 / 即知是天字。

射地字

公高鉤鳩 第一次至此暫止。即知在第二行高交 / 十二字中矣。第二次即從高字起。

高交鉤鳩厥接茲基 第二次至此暫止。即知在二十 / 桿○○衣低梯○等十九字由

矣。第三次即從基字起。

⊘〇衣低第三次至此暫止。即知在低〇抵地牒五字中矣。第四次即從低字起。

低〇抵地第四次至此止。即知是地字。

字韻

公嬌穹切更箇英切昆嬌君切根箇困切官姑淵切干個焉切

高哥公切鉤箇悠切嬟切偃切僑切來衣切姑个迂切歸根

光囮個央切乖該个皆切瓜格迷切來鴉切鍋哥○

附便蒙字韻

公穹更京昆君根斤官捐干奸

高交鉤鳩厥接兹基姑拘歸而

光囮姜乖該皆瓜渣家鍋哥約

標韻

一 松 公

二 榕 穹

三 橙 更

四 櫻 京

五 椿 昆

六 桾 君

七 榛 根

八 檎 斤

九 桓 官

十 櫞 捐

十一 柑 干

十二 棉 姦

十三 桃 高

十四 椒 交

十五 [illegible] 鉤

十六 榴 鳩

十七 橛 撅

十八 楖 接

十九 梔 雞

二十 椑 基

二十一 梏 姑

二十二 樗 拘

二十三 梅 歸

二十四 栭 而

二十五 桄 光

二十六 棡 岡

二十七 楊 姜

二十八槐乖　二十九柰該　三十楷皆

三十一樺爪　三十二櫨渣　三十三柙家

三十四欏鑼　三十五柯哥　三十六櫟約

字母

一松

陰 陽 上 去 入

陰 公空翁東通噥 䡓 宗聰松 中充椿烘風

陽 同農 蓬蒙 從 重 紅縫龍絨

上 拱孔滃董桶繷 猛 總 竦 腫寵 汞唪隴冗

去 貢控甕凍痛齈 夢 縱謥送 仲銃 鬨鳳弄

入 鵠闊屋獨禿 卜樸目 足蹙粟 竹戳蜀 斛福鹿肉

二榕

陰 雍 穹胸

陽	上	去	入
容	勇	用	欲
窮熊	罙洶	焪趜	[illegible]曲勗

三橙

陰	陽	上	去
更坑鞥登		梗挭	更
	騰能	等[illegible][illegible]	磴[illegible][illegible]
崩烹	朋萌	皏猛	碰孟
曾僧	層	噌	贈蹭
征稱生	成繩	整騁省	正乘聖
亨[illegible]	恒馮稜仍	標冷[illegible]	橫堋殑[illegible]

入 陰 陽 上 去 入 陰

格客厄得忒
北泊脉則測塞灸尺食䨾

四櫻

櫻丁汀兵經清星
盈亭寧平明情形
影頂涏顈餅井請醒
映定聽寗病聘命竟慶姓
液笛剔溺碧僻茂戟錫

靈領令

五椿

昆坤溫敦吞
尊村孫諄春
昏

六棍

陽	上	去	入
文	滚閫刎	棍困問	骨窟物
豚麔	薹啍	頓褪嫩	揬脫
存	剸忖笋	燇寸遜	卒猝窣
脣淳	準蠢瞬	稕順	茁述
魂倫	渾惀	混論閏	忽

陰	陽	上	去
熅	雲	允	運
君薰	麏𧊒	窘趣	郡訓

入 陰 陽 上 去 入 陰

掘屈恤

七 榛

根 鞎 恩

奔 噴 捫

分

盆 門

痕 墳

詪 懇 穩

本 呠 懣

根 粉

艮 硍 饐

遴 坌 悶

恨 奮

八 檎

賓

九桓

陰	陽	上	去
官寬剜	完	管款晼	貫鋑玩
端	團	短疃暖	斷彖
鑽(攛)酸	攢	纂𥾦選	鑽爨蒜
專川(拴)	船	轉喘	轉串涮
歡	還	𤣱	患
	欒撊	卵輭	亂㬉

陽	上	去	入
(鑌湮)	(引[illegible])	(印[illegible])	
	(听[illegible])		
貧民	臏品泯	殯䁯	必匹密
(秦琴)	([illegible])([illegible])螼	(近[illegible])(親[illegible])信	唧七悉
([illegible])	([illegible])		
([illegible])	([illegible])	([illegible])	立

入 陰 陽 上 去 入 陰

十 櫞

聒潤斡
奪脫諸
鉢潑怵
作撮濽
拙
刷
活

淵 圓 遠 願 閱

捐 圈 宣
權 懸
捲 犬 選
卷 豢 絢
訣 缺 血

十一 柑

干甘 刊堪 安菴
丹耽 灘貪
班攀
簪 參 三
占 攙 山杉
翻

音
注

陽 上 去 入

十二棉

陰 陽 二 去

鴿
磕
遏
媪
獺
納 雜

半 板
襻 坢 盤
慢 滿 鑾

雜
靸 鍐
折
舌 扇
合
伐
辣
熱

顛
天
目天 石碾

偏 駢
馬扁
面 免 棉

入

噎蝶鐵涅別撇滅結切泄

列

十三挑

陰　高尻爊刀韜包抛[摸]糟操臊招超燒蒿

陽　厫桃[龍]毛曹[找]潮韶毫勞譊

上　稿考燠禱討惱[跑]早草嫂找燭少好老擾

去　告靠傲稲套鬧報礮帽竈糙噪罩鈔邵耗澇繞

入

十四楸

陰　邀刀挑標飄貓交敲蕭

陽 上 去 入

堯 條 苗 嬈 橋 聊

杳 屌 窕 鳥 表 縹 眇 攪 巧 小 了

要 弔 跳 溺 摽 票 妙 叫 俏 笑 料

十五猴

陰 陽 上 去

溝 樞 毆 兜 偷 裒 抔 鄒 搜 周 抽 收 摟

頭 擩 謀 謏 媠 愁 𢙺 侯 浮 樓 柔

苟 口 藕 斗 黈 剖 某 走 叟 肘 丑 守 吼 否 簍 煣

構 寇 漚 豆 透 逗 款 茂 奏 湊 嗽 胄 臭 受 候 覆 漏 糅

入 陰 陽 上 去 入 陰

十六榴

悠丟 妞 彪 鳩秋休 溜

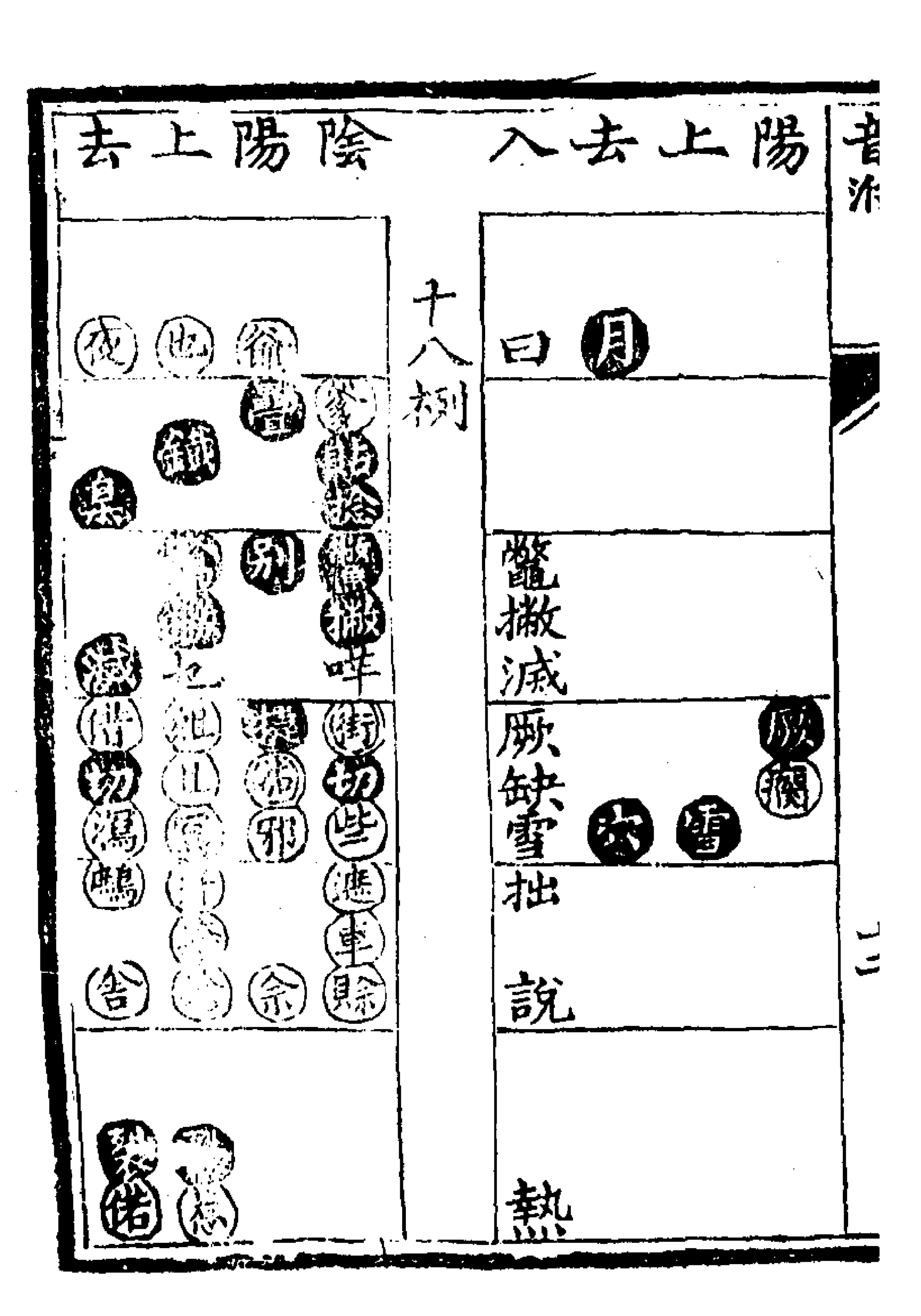
由 牛 求 流

有 鈕 久鐭朽 柳

宥 粈 謬救齅嗅 溜

十七橛

曰 撅缺靴



陽上去入
陰陽上去
十八列
日
月
鼈
撇
滅
厥
缺
雪
拙
說
熱
別
借
寫

入 陰 陽 上 去 入 陰

十九 梔

二十 棹

兹雌斯之癡詩

辭 孰遲時

子此死指恥史

自次四智翅侍

秩尺室

衣

低梯

逼 披 迷

難欺西

滿

二十一梧

陽	上	去	入
姨 笛 提 泥	以 抵 體 你	異 地 替 膩	一
卑 皮 迷	比 否 米	閉 譬 謎	筆 匹 密
紕 齊 席	幾 起 喜	祭 契 戲	疾 漆 悉
離	里	利	律 日

陰	陽	上	去
孤 枯 烏 都 [illegible]	吳 [illegible] 屠 奴	古 苦 五 覩 土 努	故 庫 悟 杜 吐 怒
逋 鋪	[illegible] 蒲 模	補 普 姥	布 姊 暮
租 粗 蘇	[illegible] 雛 [illegible]	祖 數	助 醋 素
珠 [illegible] 書	[illegible] 除 [illegible]	主 楚 暑	注 處 恕
呼 夫 [illegible]	胡 扶 盧 儒	虎 府 魯 乳	護 附 路 [illegible]

入 陰 陽 上 去 入 陰

二十二樗

迂 魚 語 遇 郁

女

居驅虛 𣝗渠徐 舉取許 句去煦

驢 呂 慮

二十三梅

歸虧威

堆推

杯䣎

䝿崔雖

追吹

灰飛

去	上	陽	陰		入	去	上	陽

(根)

(二) (耳) (兒)

二十四栭

奎爲頹𨡹裴梅隋垂誰同肥雲

鬼傀委頠腿餧(〇)摩美嘴皠髓捶水悔匪壘蘂

跪媿畏對退内背配妹罪翠碎墜吹睡會廢累瑞

入陰陽上去入陰

二十五桄

光匡汪
狂王
廣懬往
桄曠望
郭廓

鐸託諾

博粕莫

莊窗雙
牀
(壯)創爽
壯㲁
著奐爍

荒
黃
謊
潢
穫

若

二十六棡

岡康
當湯
邦
臧倉桑
張昌商
方
穰

陽	上	去	入
(扛) 昻	𪉍慷𩣡	㧏抗盎	各愙鄂
堂囊	黨帑曩	檔鐋儴	特忒
滂忙	榜髈蟒	謗[illegible]盳	
藏	髒蒼顙	葬稖喪	
長	掌敞賞	漲唱上	
杭房郎瓤	沆倣朗壤	秔放浪讓	鶴縛

二十七楊

陰	陽	上	去
央	羊	養	樣
	(娘) 娘	仰	
姜羌香	強降	講勥想	醬唴像
	涼	兩	量

入 陰 陽 上 去 、 陰

二十八槐

乖 歪
拐 錗
怪 快 外

衰
揣 [illegible]
帥
懷
壞 壞 懷
膘

略

二十九柰

該 開 哀 [illegible] 苔
伯 拍
哉 猜 腮 齋 叙 [illegible]
咍

三十楷

陽	上	去	入
皚	改慨欸	蓋閡愛	葛渴
臺[illegible]	歹[illegible]乃	戴太耐	
白排埋	擺買	拜派賣	
才	宰采灑	再菜賽	
儕柴	廌 豸	債蠆曬	札殺
孩來	海[illegible]	害賴	頟剌

陰	陽	上	去
	崖		隘
皆揩	諧	解楷蟹	戒[illegible]懈

入 陰 陽 上 去 入 陰

三十一樺

爪誇蛙
娃
寡咵瓦
卦胯窊
刮搰刖

撾 刷 花
大 耍 蘳
誜 華
聉 刷 化

三十二樝

搽 他 挪 巴
媽 嗎
三
渣 差 沙 哈 拏 拉

三十三押

陽	上	去	入
荅拏	打塔那	大榻踏	荅塔四
拔爬麻	把豝馬	耙怕罵	八叭首
嚙	怎		
	撒		撒
閘茶	鮓姹傻	詐詫[illegible]	劄賶殺
蝦乏	髮	法[illegible]	法

陰	陽	上	去
齖鴉	牙	雅	迓
家[illegible]鰕	夾遐	賈閜	嫁恰下
吒			
		刷	

入 陰 陽 上 去 入 陰

三十四欏

鍋 國 果 過 𡂖
窩 我 卧
多 㸅 朶 剁
拖 馱 妥 唾
挪 娜 懦

侳 昨 左 座
磋 矬 脞 剉
娑 鎖 㘹

活 火 貨
羅 攞 邏
𡂖

三十五柯

哥 柯 𡥆
波 坡 𢱧
𤇫 𢱧 𢱧
訶

三十六欏

	陽	上	去	入
1	莩磕鵞	可我	箇課餓	
2	德		特	
3	西婆魔	跛頗抹	簸破磨	
4	則		莎測索	
5	摺蛇	撦舍	這册稿	
6	河佛	荷惹	賀弗樂熱	

	陰	陽	上	去
1	綽	約		樂
2				尾
3				
4		爵學		角腳着
5	拙戳說	濁		卓
6				

入

約

虐

爵鵲學

卓戳說

餘論

五聲

四聲始盛于齊梁。至隋唐以後。韻書遞增。鮮分五聲者。元周德清中原音韻始。列五聲。若用以切韻射字。更覺不失圭撮。蓋平聲有陰陽。亦如仄聲有上去入也。

切韻

切韻者。以兩字合成一字也。本係天籟自然。不容矯揉。故任舉二字讀之。皆成一字。鄭樵謂慢聲為二。急聲為一。此即切韻之訣。亦無容辭費矣。然為初學言之。終有

難以領悟者。故不得不以字母字韻爲入門。凡切韻上字爲字之母下字爲字之韻切韻本于方言。爾雅不律謂筆。即切韻也。他如諸旃只椎轂即者乎者焉之矣。終葵句讀之急聲。見于經傳者。不一而足。此即反切之源。不必始于西域梵僧也。古人註經。惟曰讀如某。魏孫叔然始用反切註經。自是切韻漸盛。顧歷來成書。字母多不分粗細。字韻多不分陰陽。學者毋疑切成之字。終非此字本音。如船字必前切。若昌前切。則成蟬字矣。此字母必須分粗細也。袍

字必坡潮切。若坡超切。則成拋字矣。此字韻必須分陰陽也。故知粗細陰陽之分者。斯切韻方確。不至恨然。切韻上一字用入聲。下一字用喉音第三字為妙。如貼焉切天。似較條編切天皆箋切天為自然。必邀切標。似較兵敲切標邊挑切標為自然。蓋切韻上一字發之下一字收之。入聲發音最促。喉音第三字。似字之收音。急讀之直是一字矣。李笠翁以不愛為拜不為拜之頭愛為拜之尾即上發下收之謂也其借贊禮人為喻亦妙

切韻有紐有攝。及神珙之九弄圖。溫公之音和類隔諸

名。李世澤之隔標隔韻等門。僧訥菴之通廣就形等法。皆係古人精心結撰。未可厚非。然為初學言之則閎濶茫然。轉欲望洋而嘆。不若一言以蔽之。直是以上一字讀成下一字之音耳。

射字

擊鼓射字法。見于趙與時賓退錄。射字訣。見于陶宗儀輟耕錄。近時隨園尺牘。言周幔亭工傳響之戲。亦即此也。大約精韻學者。無不兼通此術。凡天下之音。皆可以傳之。洵覺詼詭。然但能傳其音。不能識其形。如公字則

但知為公字之音不能辨其為公為宮為弓為躬為工為功為攻也此亦不可不知

工射字者彼此寫書不須文字亦可計其所擊之數或畫暗馬或書洋字以代之能者一閱而知否則開緘泛然也但對面射字用四次者因所擊之數可以減耳若形之紙筆止須三次一次字韻二次字母三次字聲儘可省去第一次公高光三字

暗馬見于程大位算法統宗溫公潛虛亦嘗用之李冶測圓海鏡有縱橫二體其謂之馬者蓋本之禮投壺為

勝者立馬之義。註謂取算以為馬。表其勝之數也。然古人暗馬。與今世俗不同。今世俗所用者。〡〢〣〤〥上上〦〧〨十。即一二三四五六七八九十也。茲將天子聖哲四字。用世俗號馬列之為式。

卅〨〡 天 攴十川 子 川十〨乂 聖 攴卅〨 哲

洋字者。西洋之字。今鐘表番錢上多有書之者。其1 2 3 4 5 6 7 8 9 10即一二三四五六七八九十也。若用以代書。較暗馬尤令人難識。茲亦將天子聖哲四字。用洋字列之為式

[illegible]天[illegible]子[illegible]聖[illegible]哲

字韻

三十六字韻皆係喉音。字字謹嚴。第佶屈聱牙。初學每苦難讀。故又擬便蒙三十六字韻。略加通融。以便初學。且有音有字。亦易記誦。若讀熟之後。再讀前所列之字韻。使不費力。然此爲椎魯者設耳。穎慧之資。原不需此蓋便蒙字韻。雖亦可用。終不若前所列之字韻爲純正也。

天下方音不同。微特南北不同。即此與此亦不同。余此

人也。故就此音定爲字韻。若南音是掭。則有更似可以無根。有岡似可以無姜。有京似可以無斤矣。若二十四栖三十六櫟諸韻。尤係專爲此人而設。

字韻中之字。均不可不識準。有宜從古者。有宜從今者。若一訛讀。則差以毫釐。謬以千里。昆字唐韻古渾切。今多讀如坤。此當從古者也。鍋字廣韻韻會正韻俱古禾切。玉篇公禍切。集韻音果。無讀陰平聲者。然今皆讀陰平聲。無讀陽平及上去二聲者。此又當從今者也。

字韻第三十六字。不但有音無字。并無字可切。擬敘切

之。須將箇迂二字。切成一字。作上一字。再將約字讀作陰平聲。作下一字。庶幾可得其音矣。

字韻第二十四之根字。乃係此音。非如第七字葛恩切之根字也。須以箇兒二字切之。又須讀作陰平聲方合。然兒字字書之音。亦不同于今。若慮難以曉悟。試聽清晨報曉雞聲。即可得此字之音矣。

便蒙字韻之字。亦須識準。穹依廣韻讀去宮切。厥接二字皆讀陰平聲。至堅字廣韻古延切。若讀作陰平聲。則與箇焉切不遠。嘗聽江右及粵東人語。每讀京為个英

切。君為姑君切。斤為个因切。涓為姑淵切。姦為个焉切。交為个邀切。鳩為格悠切。拘為姑迂切。姜為个央切。皆為个皆切。家為个加切。蓋皆以牙音作喉音讀也。若初學于此有會。即可通于前三十六字韻之正音矣。

每韻即就本韻中標一大旁字為識。不過取其便于記憶耳。別無取義。

字母

辨脣齒牙舌喉各音法。公空翁喉音也。東通噥舌音也。○[illegible]○。脣音也。宗聰松牙音也。中充舂齒音也。烘喉音

也風輕脣音也○○半舌半齒音也餘倣此
音有開口閉口古人界限甚嚴侵覃監咸有斷非真文寒先諸韻所可同者中原音韻另立侵尋監咸廉纖諸韻亦此意也此人于閉口開口多不甚分今欲強分為二反于初學不便故亦不另立閉口之韻然于每音中有閉口字者亦並列之以期善學者久而自悟庶幾不背于古亦不戾于今也然古來叶韻之文如豳風以納于凌陰叶鑿冰冲冲黃庭經以陰叶元太元經以陰叶融閉口開口混淆者不可更僕數蓋韻取自然古之歌

謬。亦第就其方言。自為諧叶。未必甚拘泥耳、

北音無入聲。其入聲字。皆讀入平上去四聲中。則為北人而列五聲。入聲似獨可不列。然文人摛藻。不可不知。故各韻中皆五聲並列。以備學者貫通。至于平上去四聲中。其有音無字、而北音以入聲字悞讀者。亦即列入其字。以便學者一覽了然。仍加●以別之。庶不為其所悞。

周德清中原音韻、以北人無入聲。即以入聲係于三聲之後。而填北曲者。直以入聲作平上去用。茲之取入聲

入四聲者。亦倣其例。且古人于入聲。亦有讀平上去者。葢今人有南北。古人亦有南北也。如小旻之詩。以集叶猶。西王母謠以出叶之。荀子賦論篇。以不叶彼。古詩魚戲蓮葉北。叶魚戲蓮葉西。老學菴筆記、謂樂天讀十爲諶。約略數之。亦可槩見。

字有古非其音。而俗讀如某字者。惟相沿已久。若依古音。人反瞲然不解。雖淹貫之士。亦在所不免。其古韻之庚讀岡。慶讀羌。儀讀莪。英讀央。降讀洪。哉讀資。來讀釐。下讀虎。兄讀荒。爲讀譌。牛讀疑之類無論已。即如關字

本丑禁切。說文讀若彬。又音踸。又丑衽切。又音罙。今人皆讀若創音。設以前五音讀之。人反不解矣。諸如此類甚多。然其中有雖非本音。而尚有所本者。有雖戾古而相沿已久。無礙于臨文。不妨從俗者。亦有實係俗人訛讀。而斷不可從者。不可不知。

噥。廣韻集韻奴冬切。　癰。本於容切。然今人多讀為陰平聲。當從今人讀。　仍。說文如乘切。或悞入禪母作成音謬。　碰。蒲孟切。搕掽。撞也。　脣。韻會船倫切。不讀臣音。今從之。　齔。初謹切。集韻丑忍切。今从集韻。　八檎

之參䜗森切。 蟌欣上聲。 俺于贍切。此人謂我。 貓集韻韻會正韻眉鑣切。 覆廣韻敷救切。蓋也。 雛。集韻韻會崇芻切。 姉集韻普故切。 嘴祖委切。玉篇鳥喙也。 捶主蕊切。錐上聲。 篩篇海山皆切。 以上十六字。恐人悞讀。故為正其音。

捧豐上聲。今讀普滃切。 扔音仍。如蒸切。因也。引也。今俗讀日登切。或讀日等切。作擲物解。 能本音耐。此从集韻作能去聲讀。 棍魂上聲。木名。又束木也。見楊雄反騷。及甘泉賦。今讀姑悶切。作木棒解。 暈音運。今俗

謂頭目昏暉曰暈。有讀作陰平聲者。　怎。子吽切。語詞。此字廣韻集韻未收。韓孝彥五聲集韻收之。今時揚州人讀爭上聲。吳人讀尊上聲。金陵人讀津上聲。河南人讀如櫨。各從鄉音而分也。今或讀子馬切。、攛。音纂。攛也。又七凡切。俗謂誘人為非曰攛掇。今俗讀粗劉切。拴。此緣切。又音全。今讀書劉切。作繫物解。　捐。與專切。音沿。棄也。又正韻音員。陸雲詩芳餌可捐。音鈎。以上三音。古無讀居淵切者。然今亦無讀上三音者。此不妨从俗。　找。音華。與划同。俗音爪。補不足曰找。今北音又或

讀招厥切。　跑。音庖。足跑地也。又音雹。音仆。今讀蒲襖切。　鳥。唐韻等書或丁了切。或當了切。俱與今讀之音不同。正韻尼了切。今俱从正韻讀。　跳。音迢。躍也。今讀梯躍切。　票。音標。火飛也。又音飄。今讀匹要切。作纖票解。　妞。古文好字。又音紐。人姓也。高麗有之。今讀泥悠切。俗以呼女。　瀏。音霤。又音流。今俗或讀力悠切。　靴。音批。皺也。亦履也。本作鞾。今俗讀徐遮切。(遮字借韻)　瀉。衛。靴切。脚手病。今讀去邪切。作跛足解。　爹。音舵。父也。見南史梁始興王憺傳。荊土方言。謂父為爹。廣韻。此方呼

父爲爹。與南史異。韓愈祭女孥女文。阿爹阿八。又丁邪切。羌人呼父也。今俗讀丁些切。　街音佳。四通道也。又音皆。今此音讀雞些切。　爺音耶。俗呼父。木蘭詩卷卷有爺名。今俗讀依邪切。　茄音嘉。又求迦切。音伽。茄子也。又古荷字。今讀棄邪切。　佘集韻時遮切。音闍。姓也。古有余無佘。佘之轉韻爲禪遮切。音蛇。　些遮車賒邪也姐且寫者撦捨惹夜借瀉鷓舍偌。以上十九字。皆當入柙韻。而今皆讀入栵韻者。　瞇音弭。眯目也。音謎。字彙音彌。今或讀迷衣切。　鼻音紕。諸書皆讀去聲。今北

音讀平聲。作秉夷切。 魯。本盧五切。俗或讀羅烏切。
兒。唐韻汝移切。集韻韻會正韻如支切。又唐韻集韻韻會等書。並音霓。今讀之音。適不相同。詳見前。 耳。二。今讀亦不同古。詳見前。 壯。今或讀主往切。 扛。音杠。又虎項切。今俗讀可昂切。 娘。俗或讀陰平聲。 摔。音率。棄于地也。集韻諸書不載。今俗讀如衰音。又或讀書拐切。 他。音拖。又集韻唐佐切。又上林賦注。音嘫。又正字通。讀若塔平聲。今俱从正字通。 那。音儺。又音哪。又陸雲陸丞相誄。珍裘阿那。以那叶步。則又音怒矣。今北人

讀納沙切。又或讀納馬切。又或讀納怕切。　嫣音姥。母也。又為牝馬。俗讀莫沙切。以呼母。　呃音帀。入口也。今俗為以口嘗物脣舌試味之義。或讀茲巴切。　三。蘇甘切。又去聲。今此音或讀色鴉切。鴉字借韻　、哈鄂合切。又色洽切。又音合。今俗讀何沙切。　拏女加切。持也。同拏。俗作拿。莊子。丈拏而引其船。韓愈詩。洛陽園苑尤紛拏。又音加。牽也。煩也。今讀納茶切。　喒音昝。味也。又昝平聲。俗云我也。今俗又或讀則麻切。詞曲中或押入家麻。或押入監咸。今或讀茲麻切。均係俗讀。　蝦胡加切。又何

加切。蝦蟆也。今俗卽何加切而讀作陽平。 打。唐韻集韻韻會。都挺切。音頂。擊也。穀梁宣公十八年註。謂捶打。又唐韻。德冷切。集韻韻會。都冷切。音等。又歐陽修歸田錄。打字滴耿切。又六書故。都假切。韻會正韻。都瓦切。正韻牋。都那切。楊愼謂撻字轉上聲。諸說不同。惟都假都瓦都那三切撻上聲。稍爲近今。然都字爲母。尚覺未協。撻字係他達切。則音有類塔。亦覺未合。今讀德馬切。作答上聲。 大。唐韻等書。徒蓋切。度柰切。音汏。又他蓋切。音太。又唐佐切。音馱。又吐卧切。音拕。又曲禮註。徐邈大

音啞。又正字通。楊愼曰。大字無音一㒮切者。韻書二十二禡不收。淮南子。宋康王世。有雀生鸇。占曰。小而生大。必霸天下。大叶下。古亦有一㒮切之音。又徐鉉曰。本古文人字。一曰他達切。經史大大太泰通。諸音不一。今讀德怕切。

我唐韻五可切。今方音讀昂可切。

兩本良上聲。今北音本照本音讀。亦有讀作梨雅切者。

遮車賒蛇惹舍六字。均係押韻。此人均讀入柯韻。

這音彥迎也。周禮掌訝主迎訝。訝古作這。毛晃曰。凡稱此箇爲者箇。俗多改用這。又或省作这。今俗讀者餓切。

以上歌。

俱戾古音，然有可从俗者，有不可从俗者。皆于字母內甄別，以醒初學之目。其北人以入聲讀平上去者，大約意義俱同。惟其音異耳。故不復臚舉其字。以省煩瑣。字母中。有不依古本音，而相沿已久或另有所本者，此皆可從者也。用○。有閉口字者，則並列之前列閉口。後列閉口。欲學者知其有別也。用⦶。有北人以入聲爲陰平陽平上去四聲者。填詞家填北曲或用之詩文中斷不可從。用●。有世俗訛讀或南北方言。而于臨文有礙斷不可從者。用◎。

南音于香厢饅鑾堅艱山羶之類、分之甚細。余雖北人、于数字亦頗能分之、如饅鑾有莫完莫盤二切、山羶有時安時鐫二切。是已。然究不能辨某當為饅、某當為鑾、某當為山、某當為羶也。欲兼便于南音。似當增故灣切个危切数韻。然余于南音。究未能自信。不敢强不知以為知。故仍就北音。自抒已見。